FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 187 Enu. 9

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 187 — S. District No. 5 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {in / dans} Quebec Centre — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 1201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A Eug Giroux — {Enumerator. / Recenseur.}

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling Houses. Maisons.	Families. Familles.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est en Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employs. Employe.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State whether person is employed, as "out farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in office," etc. Mentionner si la personne est employée "dehors de la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "au magasin," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 au chef occupation ou métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines employé en 1910 à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation or trade. Heures de travail par semaine à d'autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents. Taux du gain par heure lorsque la personne employée à l'heure—Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. Coût de l'assurance pour les versements courants.	EDUCATION, AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION, ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, Convent, or other school. Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans, au Collège, au Couvent ou à l'école.	Blind. Aveugle.	INFIRMITIES. Specify sight or hearing. Infirmités spécifier la vue ou l'ouïe.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Dussault Anne	348 Rue Jean	F	Epouse	M	Avril	1877	34	Quebec			Francaise	Canadienne	Cath R.																	Oui	Oui	Fr				
2			" Victor	" "	M	Fils	C	Avril	1901	10	"			"	"	"																	Oui	Oui	Fr	5			
3			" Roger	" "	M	Fils	C	Septembre	1907	4	"			"	"	"																	Non	Non	Fr				
4			Lemaignan Ada	" "	F	Domestique	C	Avril	1885	26	"			"	"	"	Dom.	2-9-04		Oui													Oui	Oui	Fr				
5			Letourneau Anna	" "			C	Juin	1893	18	"			"	"	"	Dom.	2-9-04		Oui													Oui	Oui	Fr				
6	38	39	Lafrance Ernest	354 " "	M	Chef	M	Août	1870	41	"			"	"	"	Vendeur	10-6-10		Oui		52		54	2000													
7			" Sophie	" "	F	Epouse	M	Juin	1871	40	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
8			" Marguerite	" "	F	Fille	C	Juin	1897	14	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr	5			
9			" Madeleine	" "	F	Fille	C	Mars	1900	1	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
10			Martineau Roxana	" "		Domest.	C	Juin	1892	19	"			"	"	"	Dom	2-9-04		Oui													Oui	Oui	Fr				
11	38	39	Burran Lewis	356 " "	M	Chef	M	Janvier	1861	50	Angleterre	1880		Anglaise		Anglicane	Negociant	9-2-15		Oui		52		45	1500								Oui	Oui	A				
12			" Kate	" "	F	Epouse	M	Mai	1865	46	"	1886		"	"	"																	Oui	Oui	A				
13	39	39	Montreuil Philias	360 " "	M	Chef	M	Juin	1852	59	Quebec			Francaise	Canadien	Cath R.	Agent	10-4-15		Oui		52		48	2500						8 ans	59	125	Oui	Oui	Fr				
14			" Marie	" "	F	Epouse	M	Mai	1849	62	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
15			" Marie	" "	F	Fille	C	Juillet	1881	30	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
16	39	39	Buisseret Georgiana	368 " "	F	Chef	V	Decembre	1858	53	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
17			" Alida	" "	F	Fille	C	Janvier	1881	30	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
18			" Alice	" "	F	Fille	C	Mars	1883	28	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
19			" Alexandre	" "	M	Fils	C	Avril	1891	20	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
20			" Gustave	" "	M	Fils	C	Janvier	1895	16	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
21			Belleau Xavier	" "	M	Agriculteur	C	"	1883	28	"			"	"	"	Professeur	9-2-14		Oui		52		26	1000								Oui	Oui	Fr				
22			Buisseret Charles	" "	M	Fils	C	Mai	1881	13	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr				
23	40	40	Lamontagne Omer	374 " "	M	Chef	M	Decembre	1855	52	"			"	"	"	Confiseur	7-1-10	P.C.						2000	52	52						Oui	Oui	Fr				
24			" Stella	" "	F	Epouse	M	Janvier	1861	45	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
25			" Omer	" "	M	Fils	C	Avril	1891	20	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
26			" Edgar	" "	M	Fils	C	Août	1893	18	"			"	"	"	Planteur	1-2-12		Oui													Oui	Oui	Fr				
27			" Ephile	" "	M	Fils	C	Janvier	1898	16	"			"	"	"	Commis	10-3-10		Oui													Oui	Oui	Fr				
28			" Leon	" "	M	Fils	C	Juin	1900	11	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr	5			
29			" Octave	" "	M	Fils	C	Novembre	1902	9	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr				
30			" Antonia	" "	M	Fils	C	"	1903	8	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr				
31			" Albert	" "	M	Fils	C	"	1904	7	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr	2.50			
32			" Marie	" "	F	Fille	C	Mai	1905	6	"			"	"	"		N.G.															5	Oui	Oui	Fr				
33			" Maurice	" "	M	Fils	C	Janvier	1907	4	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
34			" Gerard	" "	M	Fils	C	Decembre	1909	2	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
35	39	42	Pelletier Gabriel	378 " "	M	Chef	M	Juin	1866	45	"			"	"	"	Marchand	10-1-20		Oui		Tot.			1000	45	20						Oui	Oui	Fr				
36			" Leontinne	" "	F	Epouse	M	Janvier	1871	40	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
37			" Bertha	" "	F	Fille	C	"	1903	8	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr	2.50			
38			" Henry	" "	M	Fils	C	Août	1904	7	"			"	"	"		N.G.															10	Non	Non	Fr	2.50			
39			" Albert	" "	M	Fils	C	Mai	1906	5	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
40			" Alexandre	" "	M	Fils	C	Juin	1907	4	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
41			" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Juillet	1909	2	"			"	"	"		N.G.															Non	Non	Fr				
42	40	43	Tremblay Mary	379 " "	F	Chef	C	Août	1855	56	"			Irlandaise	"	"		N.G.															Oui	Oui	A				
43			" Emma	" "	F	Soeur	C	Octobre	1867	42	"			Irlandaise	"	"	Institutrice	2-2-08		Oui													Oui	Oui	Ag				
44	41	43	Marin Georgiana	340 " "	F	Mere	V	Mai	1868	43	"			Francaise	Canadienne	"		N.G.				52		52	416								Oui	Oui	Fr				
45			" Emile	" "	M	Fils	V	Avril	1887	24	"			"	"	"	Vendeur	10-1-10		Oui		52		52	416								Oui	Oui	Fr				
46			" Maurice	" "	M	Fils	C	Septbre	1888	22	"			"	"	"	Etudiant	N.G.															Oui	Oui	Fr				
47			" Henri	" "	M	Fils	C	Decembre	1892	21	"			"	"	"	Vendeur	10-3-10		Oui		52		52	156								Oui	Oui	Fr				
48			" Alfred	" "	M	Fils	C	Mai	1891	20	"			"	"	"	Etudiant	N.G.															Oui	Oui	Fr				
49			" Henriette	" "	F	Fille	C	Juin	1889	17	"			"	"	"		N.G.															Oui	Oui	Fr				
50			" Gabrielle	" "	F	Fille	C	Mai	1898	13	"			"	"	"		N.G.															10	Oui	Oui	Fr				